

「香港肝癌及腸胃癌基金會」捐款表格

“Hong Kong Liver Cancer and Gastrointestinal Cancer Foundation” Donation form

我願意捐款支持「香港肝癌及腸胃癌基金會」：

I would like to make a donation to support Hong Kong Liver Cancer and Gastrointestinal Cancer Foundation:

*必須填寫 Required Information appropriate

請在適當位置填上☑號 Please tick ☑ as

一次性捐款 One-off donation				
<input type="checkbox"/> HK\$100	<input type="checkbox"/> HK\$200	<input type="checkbox"/> HK\$500	<input type="checkbox"/> HK\$1000	<input type="checkbox"/> 其他 Please Specify:
每月捐款 Monthly donation				
<input type="checkbox"/> HK\$100	<input type="checkbox"/> HK\$200	<input type="checkbox"/> HK\$500	<input type="checkbox"/> HK\$1000	<input type="checkbox"/> 其他 Please Specify:

(捐款\$100 港元或以上可憑收據退稅。) (Donation of HKD \$100 or above is eligible for tax exemption.)

* 捐款方法 Payment Method		
<input type="checkbox"/>	銀行入數 Bank Deposit	直接存入本會恆生銀行戶口，戶口帳號：383-812161-001。並在存款收據正本／自動櫃員機單據正本背面寫上姓名，地址及電話，連同本表格寄回本會。 Please make a direct deposit into our Hang Seng Bank account: 024-383-812161-001 and write your name, address and contact number at the back of the original bank deposit slip/ATM slip and mail it together with this form to HKLCF.
<input type="checkbox"/>	劃線支票 Crossed Cheque	抬頭寫上「香港肝癌及腸胃癌基金會有限公司」，連同本表格寄回本會 Please make it payable to “HONG KONG LIVER CANCER AND GASTROINTESTINAL CANCER FOUNDATION LIMITED” and mail to HKLCF office.

多謝 Thank You!
捐款港幣\$100 或以上者可獲發免稅收據（稅局檔案 91/11795）「香港肝癌及腸胃癌基金會」將運用您的個人資料作發出收據，通訊及籌募本會經費之用。若閣下拒絕收取本會的通訊，請通知本會。您提供的資料只作報名及日後聯絡時作核實身份之用。您提供的個人資料，除本會授權的職員外，不會提供予其他人士。 Official tax-deductible receipt will be issued for all donations of HK\$100 or more (IR File No. 91/11795). We shall use your personal data for issuing receipts, fostering communications, raising funds and conducting donor survey for HKLCF. Your data will be dealt with on a strictly confidential basis. If you prefer not to receive any further mailings from HKLCF, please inform us. The personal data you provided will be used only for the purpose of joining our activities and identity verification. The personal data provided will not be disclosed to any third parties without your prior consent unless required by law.

個人資料 Personal Information

* 小姐 Miss 女士 Ms 太太 Mrs 先生 Mr

*姓名(中文):

*Name (English):

*電郵 Email:

*電話 Telephone:

傳真 Fax:

*通訊地址 Correspondence Address:

若要求更正或索取您申報的個人資料，請與我們聯絡。
Please contact us if you would like to access or correct your personal data.

聲明 Declaration

您提供的資料只作報名及日後聯絡時作核實身分之用。您提供的個人資料，除本會授權的職員外，不會提供予其他人士。The personal data you provided will be used only for the purpose of joining our activities and identity verification. The personal data provided will not be disclosed to any third parties without your prior consent unless required by law.

若要求更正或索取您申報的個人資料，請與我們聯絡。Please contact us if you would like to access or correct your personal data.

聯絡方法 Contact Us

電話 Tel:(852) 3689 7596 傳真 Fax:(852) 3689 7597

電郵 Email : info@hklcf.org 網址 Website : www.hklcf.org

填妥表格後，請寄回交郵政總局信箱8190號「香港肝癌及腸胃癌基金會」或電郵至 info@hklcf.org。手續辦妥後，會員將獲發確認電郵。# Please return completed form to Hong Kong Liver Cancer Foundation at G.P.O. Box 8190 or email to info@hklcf.org. Confirmation will be sent to your email for verification.